



CP, 2021, Vol.10 – No21, pp. 75/92, ISSN 2014-6752. Girona (Catalunya). Universitat de Girona. MANQING QIU La Presencia de la Mujer en la Revista Ilustrada Liang You durante la Segunda Guerra Sino-japonesa a través de Fotografías. Recibido: 09/11/2021 - Aceptado: 21/12/2021

La Presencia de la Mujer en la Revista Ilustrada Liang You durante la Segunda Guerra Sino-japonesa a través de Fotografías

The Presence of Women in the Illustrated Magazine Liang You during the Second Sino-Japanese War through Photographs

Autora:

Manqing Qiu

Beijing Institute of Technology

China

<https://orcid.org/0000-0001-6559-6368>

Resumen

La presencia fotográfica de la mujer en periodismo y la desigualdad de género que padece la mujer suelen ser ignoradas en las investigaciones anteriores. El presente estudio se centra en analizar las imágenes fotográficas sobre la mujer publicadas en la revista ilustrada mensual 'Liang You' durante la Segunda Guerra Sino-japonesa, con el objetivo de conocer la presencia de la mujer china y constatar la existencia de la desigualdad de género que padece durante la guerra. Para ello, se han estudiado de manera cualitativa las fotografías publicadas desde 1937 hasta 1945 siguiendo las teorías de Vilches (1983) y Facio (2009). Se analiza la cantidad y la regularidad de la publicación en este estudio; se averiguan los ámbitos en que se meten las mujeres, las identidades y actividades cuyas mostradas en fotografías. Encontramos que la presencia de la mujer es activa en periodismo. Las mujeres chinas aparecen en ámbito familiar, social, educativo y laboral. Tienen identidades diversas como activistas sociales, nacionalistas y reivindicativas. No obstante, son despreciadas, subordinadas y marginadas porque sufren las limitaciones construidas por una sociedad machista con nivel bajo del desarrollo. Discutimos que es preciso mantener una visión de igualdad de género en el estudio de la guerra para revelar la historia silenciosa de la mujer y entender la sumisión suya en un mundo meramente masculino.

Palabras clave: desigualdad; imagen fotográfica; la Segunda Guerra Sino-japonesa; mujer; revista

Abstract

The photographic presence of women on war in journalism and the gender inequality suffered by women are often ignored in previous investigations. This study focuses on analyzing the photographic images of women published in the monthly illustrated magazine 'Liang You' during the Second Sino-Japanese War, with the aim of knowing the presence of Chinese women and verifying the existence of inequality of gender suffered during the war. To this end, the photographs published from 1937 to

1945 have been qualitatively studied following the theories of Vilches (1983) and Facio (2009). The quantity and regularity of the publication are analyzed in this study. The areas in which women enter, women's identities and activities shown in photographs are investigated. We find that the presence of women on war is active in journalism. Chinese women appear in family, social, educational and work environments. They have diverse identities as social activists, nationalists and protestors. However, they are despised, subordinate and marginalized because they suffer the limitations built by a sexist society with a low level of development. We argue that it is necessary to maintain a vision of gender equality in the study of war to reveal the silent history of women and understand their submission in a purely masculine world.

Keywords: inequality; photographic image; Second Sino-Japanese War; woman; magazine

1. Introducción

Las mujeres se enfrentan a una violencia de diversos lados que las desprecia, las infama, las quita la autoridad y la libertad. El moderno Derecho de Familia refuerza el desequilibrio de género entre la familia y el trabajo, lo que dificulta la independencia económica (Facio, 2000:17-21), y el reconocimiento del valor social del grupo femenino. El techo cristal en el ámbito laboral corta el camino de avance de la mujer aunque lleva mayores capacidades intelectuales por el esfuerzo en el ámbito educativo (Tajahuerce, et al., 2020: 66-67). Las discriminaciones en la educación limitan el desarrollo de capacidades personales y obstaculizan la libertad femenina (García, 2014: 58). Reconocer y estudiar la desigualdad a que se enfrenta la mujer en diversos ámbitos fomentará la comprensión hacia la construcción de la identidad femenina, sobre todo, en medios de comunicación, como afirma Herrero Faúndez (2010: 594-607).

Las prácticas periodísticas de las mujeres son analizadas para profundizar los debates sobre la desigualdad de género en medios de comunicación. El grupo femenino se discrimina y se segrega a puestos de trabajo de menor jerarquía (Gonem, 2013: 54), mientras tanto, sufre los criterios machistas tales como "comentarios estúpidos", "seres más débiles" (Couselo, 2009:59).

Pese a que las mujeres poseen mayor formación académica y mayor nivel de estudios, obtienen salarios inferiores (De Miguel et al., 2017: 498). El estereotipo, la desestimación y la infamia que padecen las mujeres periodísticas incluso están retratados en el cine donde los papales suyos son diseñados de manera alocada, por ejemplo, son las únicas causantes de las desgracias que les afectan; además, están ausentes de cargos de responsabilidad profesional cuya prioridad es la búsqueda del amor (Osorio, 2009: 427).

Las mujeres tienen menos peso en la fotografía periodística. Ante todo, las convenciones visuales en los medios son perjudiciales para sus imágenes, en las que la belleza y la juventud son las preferidas dirigidas al sexo femenino. "Ciencia", "Opinión", "Economía", "Deporte" son los ciertos territorios que prohíben la aparición de la mujer, entre todo, la sección de "Deporte" es una más destacada por la ausencia de mujeres (Marín & Ganzábal, 2011: 66). Como consecuencia, la escasez del debido reconocimiento al desempeño atlético y a los valores físicos de la mujer en el "Deporte" acelera la reproducción de las desigualdades de género" (Romero, et al., 2016: 86).

Los problemas estructurales, la naturaleza jerárquica que impide el alcance de poder de la mujer, la impermeabilidad de las empresas de comunicación ante las demandas y las reivindicaciones impulsadas por las mujeres, y la ausencia de medidas que favorezcan la verdadera igualdad de género (Rovetto & Figueroa, 2018: 16), componen las causas que empujan el desequilibrio entre varones y mujeres. Por lo tanto, es preciso averiguar los esfuerzos de la mujer en comunicación contra las múltiples cargas violentas sociales para modificar los estereotipos hacia el sexo femenino.

Hablar de guerra es hablar de la historia del hombre. En la guerra, las imágenes femeninas suelen ser ignoradas. Hay que poner de relieve la participación silenciosa de la mujer tanto en la guerra como en la posguerra, y reescribir la historia de las mujeres vencidas, para romper los prejuicios aplicados a la mujer (Oaknin, 2010: 15).

Nash investiga los papeles activos y decisivos de las mujeres en servicios sociales, laborales en la retaguardia, y concluye que esa movilización femenina “ensanchó los límites de las esferas pública y privada y redefinió las fronteras de la domesticidad” (2006:183). Castillo y Torres afirman la importancia de las consecuencias sociales y políticas de la guerra en la modificación de los estereotipos tradicionales de género, las cuales “dieron paso a una nueva mujer moderna, que no se limitaba a vivir en el ámbito privado del hogar” (2013:191). Huanca Arohuanca (2021: 50) manifiesta el amor de la mujer nacionalista a la patria. Andrade Salazar et al. reflexionan la violencia contra la mujer en el marco del conflicto armado colombiano, señalando que “el papel femenino en el postconflicto es innegable y necesario para construir paz y paces”, por lo demás, “cuando la mujer es parte de las negociaciones, los procesos de conciliación son más viables y efectivos” (2017: 290).

Sin embargo, pocos estudios prestan atención a las mujeres en la guerra, ni sus presencias en letras, ni en fotografías, mucho menos las asiáticas. Por ello, es necesario enriquecer la historia de la mujer asiática, sobre todo, de la mujer china, porque importa en ampliar la visión sobre la variedad de género. El ámbito social de China no tan reservado en las primeras décadas del siglo XX permitía a la mujer tener más libertad dentro y fuera de casa. La revista ilustrada ‘Liang You’ nació en esa época como una mensual de moda más popular para mujeres lectoras en Shanghai. Fue fundada y dirigida al principio por Wu Liande, quien tenía ambición de formar la conciencia de belleza de la población china a través de ilustraciones (Ma & Li, 2008: 61).

Una gran parte de los estudios antes sobre la mujer en ‘Liang You’ enfocan superficialmente en el cambio de forma de vida de las mujeres chinas ricas (Li, 2008: 99; Huang, 2014: 173), recurriendo a titulares o crónicas escritas, en vez de emprender un análisis a fondo sobre sus identidades y actividades, o los diversos ámbitos en que se meten ellas, ni aprovechar las fotografías publicadas durante un cierto momento histórico, por ejemplo, la Segunda Guerra Sino-japonesa. Por eso, el objetivo de este artículo es conocer la presencia de la mujer china durante la Segunda Guerra Sino-japonesa a través de las fotos publicadas en la revista ‘Liang You’, constatar la existencia de la desigualdad de género que padece la mujer a lo largo de la guerra según las imágenes y averiguar en qué consiste tal desigualdad. Este estudio se desarrollará en torno a tres planteamientos:

- Investigar la cantidad y regularidad de la publicación de imágenes fotográficas, te-

niendo en cuenta la aparición de la mujer fotógrafa, con el fin de valorar la presencia femenina en el tratamiento periodístico.

- Analizar las identidades y actividades femeninas reflejadas en las imágenes fotográficas para concretar los ámbitos a que pertenece la mujer, la presencia activa o desigual de género.
- Averiguar los arquetipos de la mujer en fotografías para tener ideas sobre la presencia menos tradicional de la mujer.

2. Metodología

La fotografía es una presentación icónica de la realidad que en su uso periodístico posee mensajes periodísticos (Del Ramo, 2007: 202). La comprensión de las imágenes con expresión icónica se afecta por la cultura obtenida por un mundo real o posible (Vilches, 1983: 9-16), por lo que la lectura de la imagen en medios de comunicación es múltiple. Es necesario hacer la interpretación general, la captación y la descripción de iconografía (Ferradini & Tedesco, 1997: 159) para realizar una aproximación a las imágenes fotográficas en casos diferentes.

La IV Conferencia sobre la Mujer de Naciones Unidas celebrada en Pekín en 1995 reconoció el papel fundamental de medios de comunicación en el avance de la igualdad. Hay que averiguar la comunicación desde la perspectiva de género porque “un desarrollo más equitativo y democrático del conjunto de la sociedad requiere la eliminación de los tratos discriminatorios contra cualquier grupo” (Lamas, 1996: 216). En este artículo, abordamos algunas cuestiones detectadas en la consulta de las fotos sobre la mujer en la segunda guerra estallada entre China y Japón, para acercarnos a la presencia femenina y conocer la inclusión o no de la desigualdad de género en la información fotográfica.

“El tener conciencia de género implica tener conciencia de las relaciones de poder entre los sexos atravesadas por las variables o condiciones de raza, clase, opción sexual, edad, discapacidad visible” (Facio, 2009:185). A continuación, debemos profundizar el estudio con perspectiva de género sobre la base de las condiciones de la mujer, tomando en consideración los elementos que reflejan las categorías mencionadas, para precisar la existencia alterable o no de los ámbitos que podrían presentar las imágenes femeninas, y explicar ¿cómo es esa existencia?

Como concluye Del Ramo (2007: 202), la ficha de análisis de las imágenes periodísticas consta de los campos tales como autor (identidad, procedencia), fecha de publicación, rol de actor, presencia de víctimas o heridos, encuadre (plano general, medio y corto), acción-estatismo, escenografía (entorno ambiente, vestuario), presencia de pie de foto, etc. Por ello, es indispensable incorporar al análisis las identidades y actividades de la mujer, los contenidos escritos de al lado tal como el título, la nota, la fecha de publicación, la identidad o el sexo de autores, y el entorno ambiente, para cuestionar la presencia del sexo femenino y la discriminación padecida por la mujer en la guerra, además, en el tratamiento periodístico.

Identificar las distintas formas del sexismo, y la concepción o estereotipo de mujer, sirve de sustento del texto que emprende la perspectiva de género (Facio, 2009:182). Así, por un

lado, pondremos de relieve los aspectos desiguales aplicados a la mujer en las fotografías, por el otro, presentaremos los arquetipos femeninos poco tradicionales para montar una reflexión sobre la imagen reivindicativa de la mujer en la guerra.

La investigación analizará todos los números de la revista ilustrada 'Liang You' publicados desde el 1 de enero de 1937 hasta el final de 1945 de manera cualitativa, para complementar la colección de materiales primarios acerca de la Segunda Guerra Sino-japonesa. La revista ilustrada 'Liang You' publicó 49 números (del N° 124 al N° 172) en total desde 1937 hasta 1945. La muestra de fotos recopiladas y analizadas comprende un total de 205. La distribución es la siguiente (Tabla 1):

Tabla 1: Distribución de documentos recopilados y analizados

Año	Cantidad de números publicados	Número de fotos
1937	9	36
1938	6	54
1939	11	64
1940	12	30
1941	10	21
1945	1	0
TOTAL	49	205

Fuente: Elaboración propia

3. Análisis y Resultados

3.1 Análisis del Tratamiento Periodístico de la Revista 'Liang You'

El interés de 'Liang You' hacia las imágenes fotográficas de la mujer en la guerra experimenta un proceso de avance. Un poco antes y después del estallido de la guerra en julio de 1937, las figuras femeninas no eran el enfoque de la revista. Solo existen 4 números que tienen las fotos relacionadas, son los meses de abril, junio, noviembre y diciembre.

En 1938, las imágenes de la mujer se manifestaban en todos los meses de la primera mitad del año. Debido a la escalada de las tensiones en la guerra, la edición de 'Liang You' se cambió para servir a la guerra. Se redujo hasta 38 páginas, y solo guardaba unas crónicas que se fijaban en tres apartados: los asuntos actuales de la guerra, la vida cotidiana ante la guerra, y la situación de las ciudades chinas en la guerra.

La foto de la mujer relacionada con la guerra se mostró de manera continua bajo la dirección del jefe nacionalista en 1939 excepto enero y agosto, incluso aparecía en la portada de la revista. Por ejemplo, en febrero y marzo de 1939, se hallaban las imágenes de enfermera y de mujer soldado (Figura 1 y 2). En 1940, 'Liang You' acertó su atención a la mujer en la guerra, y quedaban solo 5 números con fotos relativos (enero, marzo, abril, julio, octubre); en 1941, solo existían 4 números con semejantes temas (febrero, abril, mayo, junio).

Figura 1. Enfermera



Fuente: portada de mayo de 1939

Figura 2. Mujer soldado



Fuente: portada de junio de 1939

Las firmas autógrafas de fotos, son escasas, las de mujeres, mucho menos. La firma de masculinidad obtenía un puesto de control entre 1937 y 1945, entre todo, los fotógrafos individuales ocupaban un espacio significativo, que no pertenecían a ninguna agencia. Solo encontramos un nombre de la mujer quien se llama Xia Xiaoxia. Ella sacó fotos con temas diversos en la frontera conflictiva tales como la vida cotidiana de soldados chinos, los primeros auxilios y los bombardeos artilleros de Japón.

Otra parte de las firmas pertenecía a las agencias de noticias con visión nacional e internacional, son: la Agencia Guoji (Agencia Internacional), Zhongwai (Agencia dentro y fuera de China), Zhongyang (Agencia Central), Quanming (Agencia de luz), la Agencia Jin Ri Zhong Guo (Agencia China Hoy) y la Agencia de Guangxi.

3.2 Luchadoras Nacionalistas y Víctimas en el Ámbito Familiar

Los aspectos tradicionales y tristes, con caracteres preocupados, eran constantes al hablar de las mujeres en el ámbito privado. Sufrían la pérdida de familiares en la guerra siendo madres, esposas o hijas. La debilidad de la mujer, sobre todo, la de la mujer japonesa era una herramienta para mostrar la idea anti-guerra de la revista. En febrero de 1938, la revista aprovechaba una página entera para destacar la foto de una triste viuda japonesa indicando la marcha involuntaria de su marido a la guerra (Muertos después del incidente del Puente de Marco Polo, 1938: 24). En otras páginas del mismo número, se publicó una foto en la que una vieja pareja japonesa estaba rezando tras recibir la noticia desafortunada de sus tres hijos en la guerra (Un mil de agujas, 1938: 27).

Las madres o las esposas de los líderes políticos y militares del alto puesto se presentaban con imágenes menos tradicionales, gracias a que tenían más vías de acceso a las actividades fuera de casa. Fueron nacionalistas, pero eran prohibidas obtener identidades

individuales cuando participaban a las actividades, porque siempre se bloqueaban dentro del supuesto amparo del hombre construido por el apellido. Hong Wenguo, una mujer quien se hizo famosa por sus cientos discursos nacionalistas en la retaguardia, su identidad única manifestada en 'Liang You' era la madre del capitán Zhao Dongtian (Si, 1939: 13). Además, 'Liang You' la presentaba al público de una manera "eufemística" --"Madame Zhao", en vez de usar su propio nombre.

Zhao no es el único caso, a varias mujeres activistas se les sigue reservando espacios familiares con la ayuda de la identidad de su esposo famoso. El sistema androcéntrico social obligaba a las mujeres de esa época a esconder detrás del hombre, desde el uso de su propio nombre, aunque tenían buena formación académica y una inteligencia suficiente. Por ejemplo, Song Meiling, Deng Yingchao, y Li Dequan, todas eran pioneras en actividades patrióticas, pero se daban a conocer eternamente como esposas en esta revista. Las noticias periodísticas acerca de Deng y Li son pocas, hay más información de Song quien solía salir en la foto sin compañía de su esposo. En 'Liang You', encontramos los esfuerzos diversos de la última, los cuales nos revelan el aspecto de las luchadoras chinas en contra del concepto tradicional familiar.

Song se preocupaba por la situación del niño fundando varias guarderías infantiles en el territorio chino (Imágenes variables de mujeres en la era moderna, 1938: 27), y se confiaba en la fuerza femenina en la defensa nacional donando dinero en Chongqing para apoyar la unión de la mujer (Zhuo, 1939: 4). Expuso discursos en radio internacional para llamar atención de la mujer americana sobre los hechos crueles realizados por japoneses en China (Zhuo, 1938: 17). Incluso, vinculó la libertad de la mujer con la independencia del país. En el Día Internacional de la Mujer de 1939, lanzó un discurso que se destinaba para aumentar la participación de la mujer a la guerra: "si queremos liberar a la mujer, tenemos que salvar primero al país" (Figura 3) (Agencia Zhongyang, 1939: 5).

Figura 3. Song Meiling



Fuente: Agencia de Zhongyang, 1939, p5.

3.3 Activistas Nacionalistas y Subordinadas en el Ámbito Social

Las fotos de la mujer en el ámbito social también eran machistas porque no dejaban de observar a la mujer desde una visión de víctimas. En este caso, fueron refugiadas salvadas del ataque aéreo, ancianas y niñas desahuciadas en distintas calles de Shanghai, o en diferentes ciudades de Guangdong (Descripción del frente de la guerra, 1937: 35; Wang, 1938a: 8; Tan, 1941: 32; Jiao,1939: 35; He,1938: 4).

Si nos adentramos en la presencia del sexo femenino a lo largo de todos los años de conflicto, se observan de manera clara sus imágenes atractivas y positivas. No obstante, no se puede ignorar que las mujeres se dedicaron a los empleos que solo pedían la repetición de fuerza. Las actividades suyas en el ámbito social eran totalmente subordinadas y marginadas.

Eran voluntarias luchadoras que intentaban hacer todo lo posible para cambiar la situación miserable de la vida. Pese a la condición difícil, las mujeres chinas todavía contribuyeron a la defensa nacional con sus propias fuerzas. Aparecen un par de veces las noticias sobre las mujeres refugiadas: se unían y abrían talleres de costura para cumplir el consumo propio en retaguardias (Wang,1938b: 9); se colaboraban con la fábrica de cordones de algodón para fomentar la producción de pertrechos (Colaboración industrial para la defensa nacional de China,1939: 5).

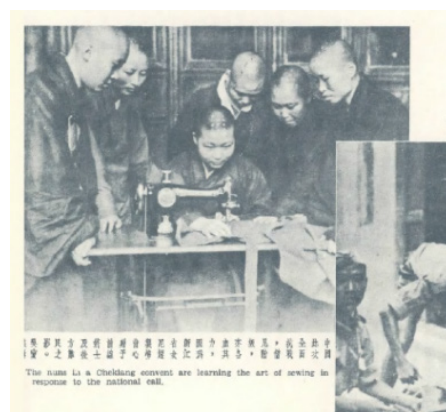
Eran voluntarias activas como actrices (Figura 4) o monjas budistas (Jiao,1939: 34) (Figura 5). Participaban con frecuencia en las actividades nacionalistas de “coser ropa de invierno para soldados o refugiados” (Zhou,1940). También se manifiestan otras mujeres voluntarias sin identidades exactas en ‘Liang You’. Se iban a la calle, a la estación de tren, e incluso a la línea de fuego para servir a los refugiados, a los ciudadanos pobres, y a los soldados chinos con té caliente o ropa de invierno, etc. (Defensores reciben apoyo nacional y cooperaciones,1937: 19; Wang & Zhao, 1937: 22) (Figura 6).

Figura 4. Actrices chinas: Yuan Meiyun y Lu luming



Fuente: Jiao. C., 1939a, p34

Figura 5. Monjas chinas



Fuente: Jiao, C.,1939b, p34.

Zelandia. Xia xiaoxia fue la única fotógrafa corresponsal de guerra quien tenía trabajos publicados en 'Liang You' donde elogiaba el papel estrella de las mujeres chinas en la guerra (Xia, 1939: 29). De todas maneras, es difícil localizar los artículos escritos por las mujeres corresponsales en 'Liang You' por falta de firmas.

Figura 9 Mujeres armadas en la unión militar



Fuente: Guo, D., 1941, p20.

3.5 Mujeres Independientes y Despreciadas en el Ámbito Educativo

La educación de este periodo se dirigiría a formar personas capaces de servir a la guerra. Por eso, el destino de la enseñanza secundaria y superior, junto con el diseño de asignaturas experimentaban un cambio enorme, por ejemplo, la instrucción militar fue añadida a la clase. Esta alteración en la formación personal hacía posible a las mujeres estudiantes ser más independientes teniendo oportunidades de ejercer de manera profesional los trabajos ocupados constantemente por el hombre, y poseer más derechos de decisión en la elección del trabajo.

Sin embargo, el nuevo sistema educativo no afectó tanto a las mujeres como a los hombres considerando el poco acceso de la mujer china a la escuela durante esa época, y el desprecio dirigido a las mujeres quienes asistían a las clases ocupadas frecuentemente por hombres, como la política, la tecnología y la práctica militar.

En julio de 1937, las mujeres universitarias graduadas ya se habían asociado a la formación de candidatos del ejército militar en la Escuela Central de Política (Defensores reciben apoyo nacional y cooperaciones, 1937: 19). Más tarde, numerosas mujeres universitarias de distintas zonas de China acudían a Yan'an, que era el otro centro del mando y control militar de China contra la invasión, con el fin de recibir formaciones políticas y prácticas militares. En este caso, se conocían dos estudiantes mujeres sin nombres de la Universidad Militar y Política (Han, 1939: 15) (Figura 10).

La escasez de soldados en la guerra les permitía a los estudiantes que colaboraran con el ejército militar bajo la identidad estudiantil. Las fotos de las mujeres soldado-estudiantiles salían de vez en cuando en 'Liang You' a partir del segundo año del estallido de la guerra, las cuales siempre se marchaban en grupos (Figura 11).

Figura 10. Las universitarias en Yan'an



Fuente: Han, S., 1939, p15

Figura 11. mujeres soldado-estudiantiles en su marcha a la guerra



Fuente: Muertos después del incidente del Puente de Marco Polo, 1938, p28

Por lo que respecta a los deportes estudiantiles, las competiciones se desarrollaban en torno a los servicios médicos. Existía una diferencia sexista evidente. Las alumnas se disfrazaron de enfermeras auxiliares en la Carrera para prevenir su posible participación a la guerra (Carrera de Campo abierto de estudiantes de Wuhan, 1937: 25) (Figura 12). Mientras, no se encuentra ni una figura masculina en tal actividad.

Figura 12. Las mujeres estudiantes en la Carrera disfrazadas de enfermeras



Fuente: Carrera de Campo abierto de estudiantes de Wuhan, 1937, p.25

La falta de comida obligó a los alumnos de edad menor que se transformaran en niños exploradores (Defensores reciben apoyo nacional y cooperaciones, 1937, p.19; Xia, 1939: 29). Sus misiones principales estaban en solucionar la insuficiencia de alimentos diarios cultivando plantas comestibles en el campo. Las niñas exploradoras seguían con el ámbito doméstico aunque son independientes, porque fueron las que se encargaban de la limpieza y de preparar comida (Agencia de China Hoy, 1940: 34).

Las estudiantes con escuelas destruidas se reunieron en Chongqing y empezaron a asistir a los cursos específicos para recuperar el estudio cortado por la guerra (Agencia de Zhongyang, 1941, p.16), por ejemplo, las clases de artesanía y las de deberes domésticos (Figura 13). Ese tipo de docencia obedece la regla elaborada por la sociedad sexista que fortalece la subordinación de la mujer. Después de todo, no se puede olvidar que la educación durante la guerra debería asegurar primero la sobrevivencia de la población y los servicios de consumo.

Figura 13. Mujeres en formación profesional



Fuente: Agencia de Zhongyang, 1947, p.16

4. Discusión y Conclusiones

La presencia activa de la mujer en 'Liang You' ante los conflictos armados refuerza el reconocimiento del sexo femenino en la Segunda Guerra Sino-japonesa y asegura la visibilidad de la mujer china. Las mujeres se cuentan entre el ámbito familiar, social, laboral y educativo. Tienen identidades diversas como activistas y luchadoras nacionalistas, mujeres independientes y reivindicativas en derechos. Pese a que ellas poseen una variedad de identidad, todas las actividades relacionadas se dirigen para servir a la guerra.

En nombre de la familia, las mujeres ricas empiezan a encargarse de los empleos que suelen ser ocupados por hombres, por ejemplo, portavoces nacionalistas como Song Meiling, que lanza discursos patrióticos en ambientes internacionales por la radio. En la sociedad, las mujeres trabajan como voluntarias activistas con una imagen menos tradicional. Son productoras y repartidoras no remuneradas de recursos materiales cotidianos en la calle.

La escasez de soldados masculinos en la guerra facilita el ingreso profesional de la mujer al mundo militar, por lo cual, ellas llegan a ser las soldados reivindicativas. En el campo educativo, las estudiantes independientes no graduadas incluso colaboran con el ejército como soldados-estudiantiles, y las graduadas, como candidatas militares.

Sin embargo, es desdeñable que las mujeres chinas todavía se queden al margen con identidades y actividades subordinadas al hablar de su asistencia, teniendo en cuenta que los hombres siguen siendo protagonistas en la guerra. El problema está en que la estructura social machista no acepta el valor de la mujer tomando el sexo femenino como una amenaza del orden construido por el hombre. Aunque la presencia de la mujer en la guerra es activa y visible, no es más que una elección inevitable suya ante la crisis de pérdida de la Madre Tierra por la invasión fascista japonesa. Además, las luchas manifestadas por la mujer en la guerra son alejadas de un objetivo feminista, ni se tratan del empleo remunerado, ni de los derechos políticos, tal como relata Nash (2006: 128).

De acuerdo con el estudio, la autoridad de la masculinidad cuestiona la independencia de la mujer fuera de casa. El desconocimiento genérico hacia la capacidad laboral de la mujer dificulta su carrera profesional fuera de casa a pesar de que tiene una buena formación educativa. El estereotipo masculino hacia el sexo femenino fortalece la sumisión de la mujer en la educación y en la sociedad ignorando su inteligencia mental. Todo eso, por lo demás, tiene que ver con el tratamiento periodístico sexista de 'Liang You'.

La revista ilustrada 'Liang You' fue dominada por el hombre durante toda su existencia, aunque salió a la calle como una revista de moda dirigida a las lectoras femeninas. La mujer estaba rechazada para ser directoras, redactoras y fotógrafas porque apenas se encuentran figuras de la mujer periodista entre todos los documentos investigados. De todas maneras, no podemos ignorar que había una gran cantidad de mujeres analfabetas en China por aquel entonces.

La presencia de la mujer durante la guerra se centra en los tres años seguidos después del estallido de la guerra. Los tipos de imágenes fotográficas de la mujer son variados pero limitados tras el estallido de la guerra, porque se tratan más de las mujeres ricas y las de la clase social alta. No obstante, desde el inicio hasta el final, la atención de 'Liang You' nunca se aleja de las mujeres víctimas tristes, lo que se aprovecha como una manera de presentar la debilidad de la mujer y la crueldad de la guerra. Es preciso emprender una revisión general de las mujeres periodistas y de las mujeres de todas clases sociales en esa época por medio de otras publicaciones, tanto chinas como occidentales, para evitar el conocimiento unilateral sobre la presencia de la mujer en la Guerra Sino-japonesa.

Frente al estereotipo mostrado en las imágenes femeninas, debemos mantener una visión de igualdad de género sin olvidar el ambiente político y social del momento. Por lo tanto, es necesario profundizar el tema desde la perspectiva política y social e iniciar un análisis cuantitativo y comparativo entre mujeres y hombres en futura investigación para revelar la historia silenciosa de la mujer y entender su presencia en un mundo asiático meramente masculino.

5. Referencias

5.1 Bibliografía Científica

- [1] Andrade Salazar, J. A., Alvis Barranco, L., Jiménez Ruiz, L. K., Redondo Marín, M. P., & Rodríguez González, L. (2017). La vulnerabilidad de la mujer en la guerra y su papel en el posconflicto. *El Ágora USB*, 17(1), 290-308. http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1657-80312017000100018
- [2] Castillo, G. P., & Torres, J. R. (2013). La I Guerra Mundial en la retaguardia: la mujer protagonista. *Historia y Comunicación Social*, 18, 191-206. https://doi.org/10.5209/REV_HICS.2013.V18.43422
- [3] Couselo, G. J. (2009). Mujeres corresponsales de guerra. *Cuadernos de periodistas: revista de la Asociación de la Prensa de Madrid*, (16), 39-60. https://www.cuadernosdeperiodistas.com/pdf/Cuadernos_de_Periodistas_16.pdf
- [4] De Miguel, R., Hanitzsch, T., Parratt, S., & Berganza, R. (2017). Mujeres periodistas en España: Análisis de las características sociodemográficas y de la brecha de género. *Profesional de la Información*, 26(3), 497-506. <https://revista.profesionaldelainformacion.com/index.php/EPI/article/view/58736>
- [5] Del Ramo, J. L. (2007). Análisis descriptivo de las fotografías de la guerra de Cuba en la prensa española de 1898: atributos documentales, codificación periodística y maquetación. *Ibersid: revista de sistemas de información y documentación*1, 201-206. <https://ibersid.eu/ojs/index.php/ibersid/article/view/3294>
- [6] Facio, A., Fries, L., Pautassi, L., Valdez, A., Cantos, A., Salgado, M., Salgado, R & Avilés, X. (2000). *Las fisuras del patriarcado: reflexiones sobre feminismo y derecho*. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales. <https://repositorio.unal.edu.co/handle/unal/58035>
- [7] Facio, A. (2009). Metodología para el análisis de género del fenómeno legal. Ávila Santamaría, Ramiro; Salgado, Judith; Valladares, Lola (Comps.): El género en el derecho. Ensayos críticos. *Ecuador: Ministerio de Justicia y Derechos Humanos*. https://ifpeducacionenlinea.mx/wp-content/uploads/2020/08/Anexo-08-Genero_derecho_AldaFacio.pdf
- [8] Ferradini, S., & Tedesco, R. (1997). Lectura de la imagen. *Comunicar*, (8). <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=15800821>
- [9] García, C. F. (2014). Desequilibrios de género en educación en la España Contemporánea: causas, indicadores y consecuencias. *Áreas. Revista Internacional de Ciencias Sociales*, (33), 49-60. <https://revistas.um.es/areas/article/view/216041>
- [10] Gonem, F. R. (2013). Percepciones sobre desigualdades de género en el trabajo periodístico. *Global Media Journal*, 10(20), 54-73. <https://www.redalyc.org/pdf/687/68730969004.pdf>
- [11] Herrero Faúndez, R. (2010). La imagen de la mujer en la Prensa entre 1910-1915 y 2000-2005: estudio comparado (Doctoral dissertation, Universidad Complutense de Madrid, Servicio de Publicaciones). <https://eprints.ucm.es/id/eprint/11025/>
- [12] Huanca Arohuana, J. W. (2021). Narrativas de guerra y resistencia: participación de la mujer austral del Perú en la Guerra del Pacífico. *Encuentros. Revista de Ciencias Humanas, Teoría Social y Pensamiento Crítico*, (13), 50-59. <https://doi.org/10.5281/zenodo.4395218>
- [13] Huang, S. (2014) An Analysis of the Cultural Communication of Female Images in Liang You. *News World* (11),172-173. <https://doi.org/10.1080/1080-1088.2014.11-088>
- [14] Lamas, M. (1996). La perspectiva de género. *Revista de Educación y Cultura de la*

- sección, 47, 216-229. http://www.inesge.mx/pdf/articulos/perspectiva_genero.pdf
- [15] Li, N. (2008) Female Images in Liang You. *Youth Journalist* (15),98-99. <http://doi:10.15997/j.cnki.qnjz.2008.15.058>
- [16] Ma, Y. & Li, T. (2008) Wu Liande's Ideas of Running Good Friends. *Journal of Lang Fang Teachers College (Social Sciences Edition)* (03),60-63. <http://doi:CNKI:SUN:LF.SF.0.2008-03-018>.
- [17] Marín, F., & Ganzábal, M. (2011). La mujer (in) visible: la construcción de la identidad femenina a través de la fotografía en El País y El Mundo. *Enl@ce: Revista Venezolana de Información, Tecnología y Conocimiento*, 8(3), 51-67. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=82320080004>
- [18] Nash, M. (2006). *Rojas: las mujeres republicanas en la guerra civil* (6th, ed.). Taurus <http://kcl.edicionesanarquistas.net/lpdf/l255.pdf>
- [19] Oaknin, M. (2010). La reinscripción del rol de la mujer en la Guerra Civil española: 'La voz dormida'. *Espéculo. Revista de estudios literarios*, (43). https://sas-space.sas.ac.uk/5168/1/Oaknin_-_La_voz_article.pdf
- [20] Osorio, O. (2009). *La imagen de la periodista profesional en el cine de ficción de 1990 a 1999*. [Doctoral dissertation, Universidad de Coruña]. <https://ruc.udc.es/dspace/handle/2183/7193>
- [21] Romero, E., Barbosa Pereira, E. G., Freitas Miragaya, A. M. D., & Barsaglini Sampaio Sant'anna, K. (2016). Mujeres en la prensa deportiva brasileña: imágenes y palabras. *Estudios sociológicos*, 34(100), 85-106. http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2448-64422016000100085&lng=es&tlng=es.
- [22] Rovetto, F., & Figueroa, L. (2018). Perio-feminismo desde adentro. Desigualdades de género en los medios. *Con X*, (4), e022-e022. <https://www.perio.unlp.edu.ar/ojs/index.php/conequis/article/view/5006>
- [23] Tajahuerce, I., Ojeda, M. S., & Rodríguez, J. J. (2020). Estrategias de guerra en contextos democráticos: La paz de las mujeres. *Opción: Revista de Ciencias Humanas y Sociales*, (93), 42-73. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7820357>
- [24] Umaña, S. A. (2004). Hacia una educación no sexista. *Actualidades investigativas en educación*, 4(2). <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/aie/article/view/9088>
- [25] Vilches, L. (1983). La lectura de la imagen. *a A*, 31(17), 111.

5.2 Referencias Periodísticas (Hemeroteca de la Biblioteca Nacional de China, Orden Alfabética)

- [1] Agencia de China Hoy (julio de 1940) Labor de los niños exploradores. *Liang You*, N°156.
- [2] Agencia de Quanming (junio de 1938) Noticias de casa. *Liang You*, N°138.
- [3] Agencia de Zhongwai (junio de 1937) El caso de los siete caballeros (en cárcel). *Liang You*, N°129.
- [4] Agencia de Zhongyang (junio de 1941) La ciudad Chongqing ofrece nuevas formaciones a mujeres. *Liang You*, N°167.
- [5] Amigos de chinos ultramarinos (mayo de 1938) *Liang You*, N°137.
- [6] Apoyo de los chinos ultramarinos ante la invasión de Japón (noviembre de 1937) *Liang You*, N°131.
- [7] Carrera de Campo abierto de estudiantes de Wuhan (abril de 1937) *Liang You*, N°127.
- [8] Colaboración industrial para la defensa nacional de China (julio de 1939) *Liang You*, N°144.

- [9] Defensores reciben apoyo nacional y cooperaciones (noviembre de 1937) *Liang You*, N°131.
- [10] Descripción del frente de la guerra (noviembre de 1937) *Liang You*, N°131, p35.
- [11] Ejército de norte de Cantón en el frente de la guerra (mayo de 1939) *Liang You*, N°142.
- [12] Han, S. (noviembre de 1939) Actividades de inteligentes en Yan'an, *Liang You*, N°148.
- [13] He, E. (junio de 1938) Víctimas innumerables. *Liang You*, N.138.
- [14] Imágenes variables de mujeres en la era moderna (abril de 1938) *Liang You*, N°136.
- [15] Jiao, C. (febrero de 1939) Movimiento de ropa de invierno. *Liang You*, N°139.
- [16] Lu, X. (mayo de 1939) Nueva profesión de mujeres chinas. *Liang You*, N°142.
- [17] Luchar para la independencia y la libertad de Nueva China (marzo de 1940) *Liang You*, N°152.
- [18] Muertos después del incidente del Puente de Marco Polo (febrero de 1938) *Liang You*, N°134.
- [19] Mujer piloto de aviación de China en los Estados Unidos (diciembre de 1939) *Liang You*, N°149.
- [20] Mujeres de Hunan en el frente de guerra (diciembre de 1937) *Liang You*, N°132, 12-1937.
- [21] Nuevo Cuarto Ejército de mi conocimiento (febrero de 1939) *Liang You*, N°139.
- [22] Si, N. (mayo de 1939) Red de noticias nacionales, *Liang You*, N°142.
- [23] Tan, Z. (febrero de 1941) Sufriendo el hambre en Shanghai, *Liang You*, N°163.
- [24] Últimas noticias de extranjería (abril de 1938) *Liang You*, N°136.
- [25] Un mil de agujas (febrero de 1938) *Liang You*, N°134.
- [26] Wang, X. (diciembre de 1937) Donar propiedad para salvar el país, *Liang You*, N°132.
(enero de 1938a) Sobrevivir, *Liang You*, N.133.
(junio de 1938b) Construir familia para niños refugiados, *Liang You*, N°138.
- [27] Wang, X. y Zhao D. (diciembre de 1937) W, *Liang You*, N°132.
- [28] Xia, X. (abril de 1939) Mujeres de primeros auxilios en la guerra, *Liang You*, N°141.
- [29] Yang, L. (marzo de 1940) Nuevo año para soldados, *Liang You*, N°152.
- [30] Yu, F. y Du, A. (febrero de 1939) Mujeres Chinas en la nueva era, *Liang You*, N°139, foto de la portada.
- [31] Zhao, D. (marzo de 1938a) Noticias de casa, *Liang You*, N°135.
(mayo de 1938b) Las mujeres de Shanxi aprenden manejar armas de fuego, *Liang You*, N° 137.
(marzo de 1939) Las mujeres de Tai Shan (Canton) en la zona de guerra, *Liang You*, N°140.
- [32] Zhuo, S. (diciembre de 1937) El presidente de la República de China Chiang Kai-shek y su esposa, *Liang You*, N°132.
(mayo de 1938) Zona trasera de la guerra, *Liang You*, N°137.
(abril de 1939) Donación de mujeres de Chongqing, *Liang You*, N°141.
- [33] Zhou, D. (enero de 1940) La primera exposición de Arte juvenil, *Liang You*, N°150.
- [34] Zona trasera de la guerra (febrero de 1938) *Liang You*, N°134.

5.3. Lista de Figuras (Por Orden de Citación en el Texto)

- [1] Foto de la portada (mayo de 1939) *Liang You*, N°139.
- [2] Foto de la portada (junio de 1939) *Liang You*, N°140.

- [3] Agencia de Zhongyang (abril de 1939) Madame Chiang Kai-SHEK-First Lady in China. *Liang You*, N°141.
- [4] Jiao. C (febrero de 1939a) Movimiento de ropa de invierno en Shanghai. *Liang You*, N°139.
- [5] Jiao. C (febrero de 1939b) Movimiento de ropa de invierno en Shanghai. *Liang You*, N°139.
- [6] Defensores reciben apoyo nacional y cooperaciones (noviembre de 1939) *Liang You*, N°139.
- [7] Últimas noticias de extranjería (abril de 1938) *Liang You*, N°136.
- [8] Mujer piloto de aviación de China en los Estados Unidos (diciembre de 1939) *Liang You*, N°149.
- [9] Guo, D. (abril de 1941) Leales hijas de nueva China. *Liang You*, N°165.
- [10] Han, S. (noviembre de 1939) Actividades de Inteligentes en Yan'an. *Liang You*. N°148.
- [11] Muertos después del incidente del Puente de Marco Polo (febrero de 1939) *Liang You*. N°134.
- [12] Carrera de Campo abierto de estudiantes de Wuhan (abril de 1937) *Liang You*. N°127.
- [13] Agencia de Zhongyang (junio de 1947) La ciudad Chongqing ofrece nuevas formaciones a mujeres. *Liang You*. N°167.

CURRICULUM VITAE: MANQING QIU

Manqing Qiu es Doctorada en Periodismo por la Universidad Complutense de Madrid. Profesora de School of Foreign Languages de Beijing Institute of Technology en China. Se interesa por Comunicación y Género, sobre todo, las imágenes de la mujer en la guerra.